

# CHĂM SÓC

PROYECTO SOLIDARIO  
DE REFORMA DEL CENTRO HERMANAS  
HOSPITALARIAS DE CHU HAI, EN VIETNAM



Hermandades  
Hospitalarias

HOSPITAL MARE DE DÉU DE LA MERCÈ



Hermandades  
Hospitalarias

CENTRE PSICOPEDAGÒGIC  
MARE DE DÉU DE MONTSERRAT







# CHĂM SÓC

**CHĂM SÓC** es una expresión vietnamita que significa cuidar, y que se utiliza para referirse a la atención que se brinda a las personas. Está muy vinculada a Hermanas Hospitalarias, ya que representa la Hospitalidad, el valor más representativo de la Institución.

**CHĂM SÓC** también da nombre al proyecto del Hospital Mare de Déu de la Mercè y del Centro Mare de Déu de Montserrat que tiene el objetivo de colaborar con las Hermanas Hospitalarias en Vietnam para mejorar y adecuar las instalaciones destinadas a la atención de niñas y niños huérfanos con discapacidad.









# ÍNDICE

- 6** Presentación
- 10** Hermanas Hospitalarias en Vietnam
- 14** Comunidad de San Benito Menni en Chu Hai
- 18** Proyecto de reforma



# 1. PRESENTACIÓN



El proyecto **CHĂM SÓC** consiste en apoyar a la Casa San Benito Menni de Hermanas Hospitalarias en Chu Hai, Vietnam, que **asiste a niños y niñas huérfanos, con discapacidad y personas enfermas en situación de vulnerabilidad para que puedan vivir y ser atendidas en condiciones dignas.**

El objetivo del proyecto es conseguir financiación para la rehabilitación completa de una de las unidades del Centro, cuyas instalaciones están muy deterioradas y no permiten brindar una atención de calidad a dichos colectivos.

Hasta ahora, la asistencia a todas estas personas se sostiene económicamente por las ayudas recibidas por parte de la Congregación de Hermanas Hospitalarias del Sagrado Corazón de Jesús y por la colaboración y los donativos de algunas familias. Pero, en especial, es el duro trabajo de las Hermanas de Vietnam y de las personas cuidadoras el que consigue sacar adelante la atención mediante actividades como el cultivo de arroz, la huerta o la granja, que les permiten subsistir.



**44** Europa

Reino Unido **3**

Francia **4**

Italia **4**

Portugal **12**

España **21**

**12** Asia

India **3**

Vietnam **5**

**12** Latinoamérica

Colombia **3**

Ecuador **3**

Brasil **1**

Bolivia **2**

Chile **1**

Uruguay **1**

Argentina **1**

**16** África

Burkina Faso **1**

Liberia **1**

Ghana **3**

Guinea Ecuatorial **2**

Angola **1**

Togo **4**

Camerún **2**

Rep. Congo **1**

Mozambique **1**

Filipinas **3**

Timor Oriental **1**





Es esencial mantener y reparar los centros para hacerlos más accesibles, adaptándolos a las necesidades de las personas atendidas. Este es, precisamente, el objetivo del proyecto **CHĂM SÓC**. Para ello, cuenta con el apoyo institucional de dos centros de Hermanas Hospitalarias en Cataluña: el Hospital Mare de Déu de la Mercè, un complejo asistencial que presta servicios en el ámbito de la atención intermedia y de la salud mental, y el Centro Mare de Déu de Montserrat de Caldes de Malavella, una institución que brinda asistencia a las personas con discapacidad intelectual.

Ambas entidades pertenecen a la Congregación de las **Hermanas Hospitalarias del Sagrado Corazón de Jesús, una institución sin ánimo de lucro que trabaja desde hace más de 142 años en la acogida, el tratamiento personalizado, la asistencia integral y la reinserción social de personas con enfermedad mental, discapacidad intelectual y otras enfermedades**, con preferencia por las personas más vulnerables.





## 2. HERMANAS HOSPITALARIAS EN VIETNAM



El 3 de Diciembre de 1987, la Congregación de Hermanas Hospitalarias del Sagrado Corazón de Jesús inició su andadura en Vietnam, en el pueblo de Chu Hai, a través de los Hermanos de San Juan de Dios. Sor Anna Than Thi Tam, Sor Maria Phan Thi Tam, y Sor Ana María Duong Thi Xuan Thanh fueron las tres primeras Hermanas, que unieron sus fuerzas para brindar hospitalidad a los colectivos más vulnerables. Desde entonces, más jóvenes se sumaron a esta misión, que permitió atender cada año a más personas necesitadas.

**Actualmente, las Hermanas atienden a cerca de 300 personas, formando cinco comunidades y un grupo comunitario que se dedican a cuidar a colectivos vulnerables.**



### COMUNIDAD SAN BENITO MENNI (CHU HAI)

Cuenta con el Centro Ángel I, para niños y niñas con discapacidad y otros colectivos vulnerables, y una residencia para niñas y niños en edad escolar.

  
**58**  
Usuarios

  
**2-65**  
Edad usuarios

  
**60**  
Niños/as en la residencia escolar

  
**16**  
Habitaciones

  
**37**  
Cuidadoras



### COMUNIDAD DE NUESTRA SEÑORA DE LA YANG (HO NAI)

Tiene un centro para niños y niñas con discapacidad intelectual, y con una guardería.

  
**44**  
Usuarios

  
**5-65**  
Edad usuarios

  
**22**  
Niños/as en la guardería

  
**7**  
Habitaciones

  
**15**  
Cuidadoras




### COMUNIDAD DE SAN FRANCISCO JAVIER (LAC AN)

Dispone del Centro Ángel II, que brinda asistencia y hogar a niños con y niñas con discapacidad intelectual, y con una guardería.

  
**24**  
Usuarios

  
**1-35**  
Edad usuarios

  
**18**  
Niños/as en la guardería

  
**3**  
Habitaciones

  
**37**  
Cuidadoras



## COMUNIDAD DE SANTO ESPÍRITU (HO CHI MINH)

Guardería de niños y niñas, que facilita que los padres puedan ir a trabajar.



**30**  
Usuarios



**7m-3**  
Edad usuarios



**7**  
Cuidadoras

---

## NUESTRA SEÑORA DEL SAGRADO CORAZÓN DE JESÚS (TÀ PAO)

Cuenta con un centro de cuidados a niños y niñas con discapacidad, sin familia.



**12**  
Usuarios



**8-28**  
Edad usuarios



**2**  
Habitaciones



**5**  
Cuidadoras

---

## GRUPO COMUNITARIO MARÍA JOSEFA RECIO (XUÂN HƯNG)

Guardería para niñas y niños.



**14**  
Usuarios



**2-3**  
Edad usuarios



**3**  
Cuidadoras

Las Hermanas Hospitalarias en Vietnam afrontan muchas necesidades, que asumen con la colaboración de la Congregación y de algunos benefactores que contribuyen a esta misión a través de la caridad. Entre estas necesidades se encuentran:



Gastos de mantenimiento básico. Alimentación.



Gastos de medicación.



Material de rehabilitación.

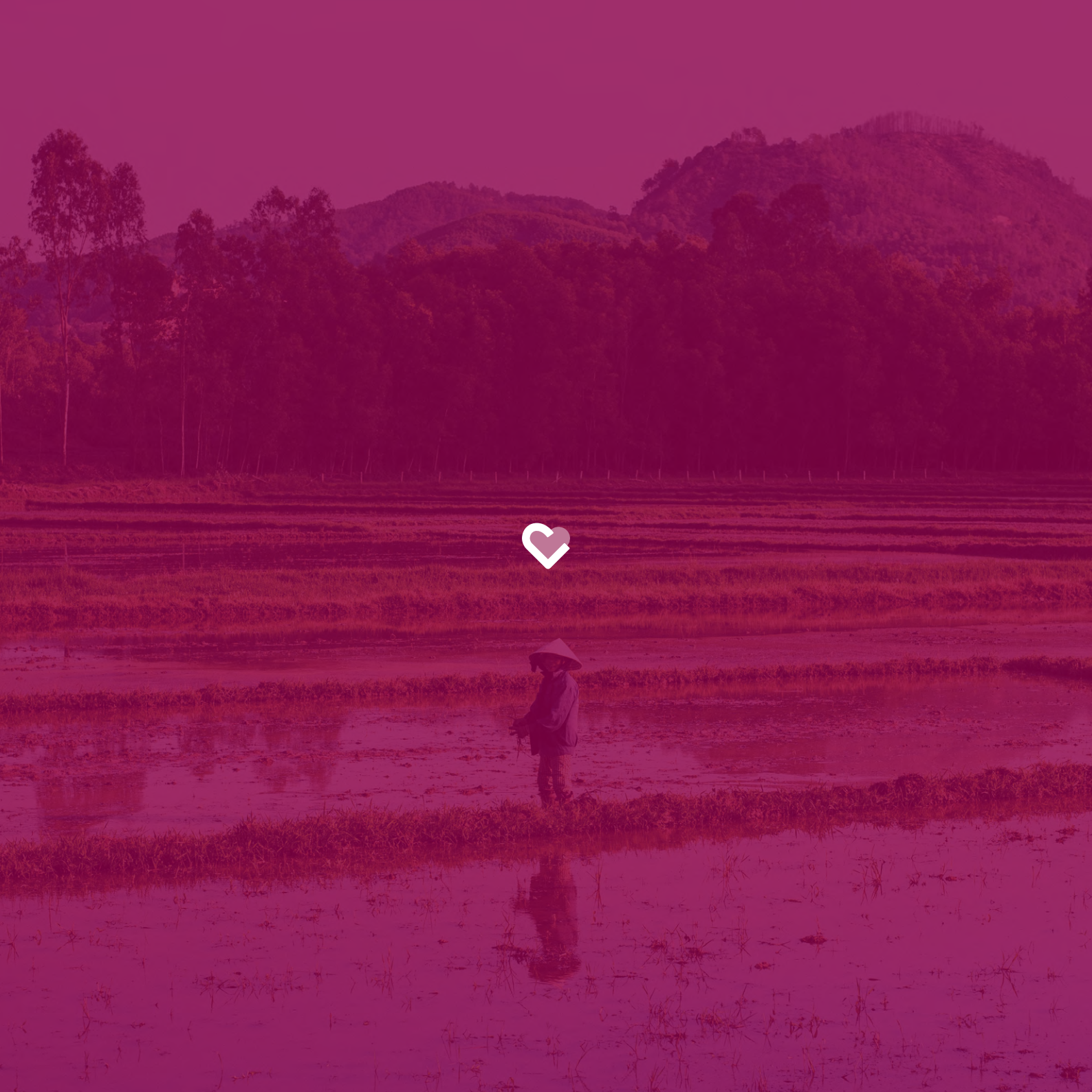


Material adaptado y ayuda técnica que facilite la asistencia a los afectados.



Mantenimiento y reparación de los centros.



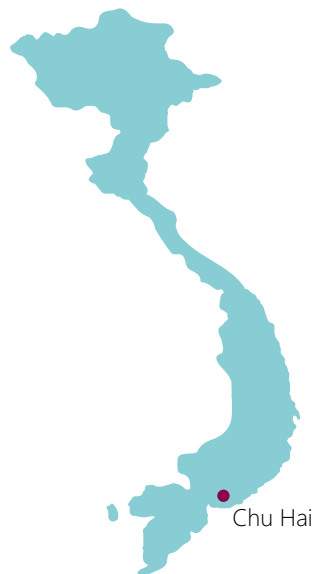




### 3. COMUNIDAD DE SAN BENITO MENNI EN CHU HAI



La Comunidad de San Benito Menni es la sede de la Viceprovincia de Hermanas Hospitalarias en Vietnam. Está situada en la provincia de Vung Tau, en el pueblo de Chu Hai, que pertenece a la región de Ba Ria, al sur del país. En esta comunidad, una treintena de Hermanas, apoyadas por seis personas cuidadoras, acogen y brindan atención a niños y niñas huérfanos con discapacidad, y otros colectivos vulnerables. El cultivo del huerto, de arroz o de la granja, realizado por las mismas Hermanas, les permite tener recursos para todas las personas atendidas.



## CENTRO ÁNGEL

Actualmente, **se brinda atención a 58 usuarios y usuarias de entre 2 y 60 años de edad.** Este centro es hogar **para niños y niñas de Educación Especial o discapacidad,** donde viven con las Hermanas que los cuidan. Muchos de estos niños son de padres desconocidos.

Además de a niñas y niños, **la Comunidad abre sus puertas a otros colectivos vulnerables,** especialmente a mujeres mayores sin familia y con problemas de salud mental. Se acoge también a niñas y niños, que asisten al colegio ordinario junto con los chicos de la residencia escolar, promoviendo una integración saludable.





## RESIDENCIA ESCOLAR

**Brinda hogar a un total de 60 niños y niñas en edad escolar, de 6 a 16 años.** 28 niños (20 de primaria, 4 de secundaria, 1 de bachillerato) y 35 niñas (20 de primaria y 15 de secundaria) encuentran en la residencia un ambiente seguro y propicio para su desarrollo. Todos ellos se educan en colegios públicos, fuera de nuestros centros.



## CASA DE CURAS

Durante el día se transforma en un **espacio donde se ofrece atención de enfermería** a las personas del pueblo que no pueden pagar el hospital. Dos Hermanas duermen en ella para mantenerla.







## 4. PROYECTO DE REFORMA



**CHĂM SÓC** es un proyecto de cooperación solidaria basado en el soporte institucional del Hospital Mare de Déu de la Mercè y del Centre Mare de Déu de Montserrat para conseguir financiación de entidades u otros benefactores para llevar a cabo la reforma de una de las partes del edificio de la Comunidad de Hermanas Hospitalarias de Chu Hai.

**El proyecto pone su foco en realizar una obra arquitectónica que rehabilite el espacio, que actualmente está en unas condiciones de total deterioro, para convertirlo en un lugar digno para brindar atención y un hogar que personas en situación de vulnerabilidad.**

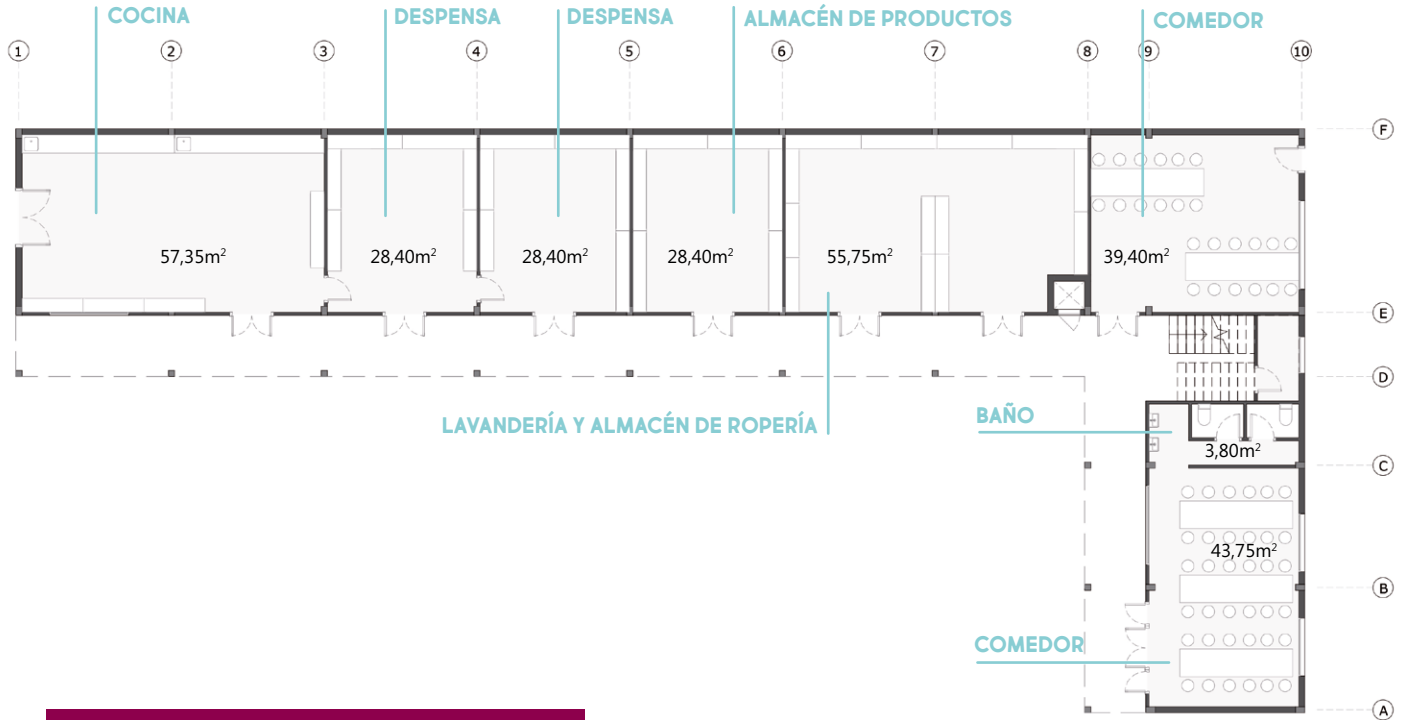
Entre los equipamientos que se pretenden incluir en el proceso de rehabilitación se encuentran la cocina, los almacenes, el comedor y dormitorios para niñas y niños internados, ofreciéndoles espacios adecuados y adaptados a sus necesidades.

## ESTADO ACTUAL DE LAS INSTALACIONES









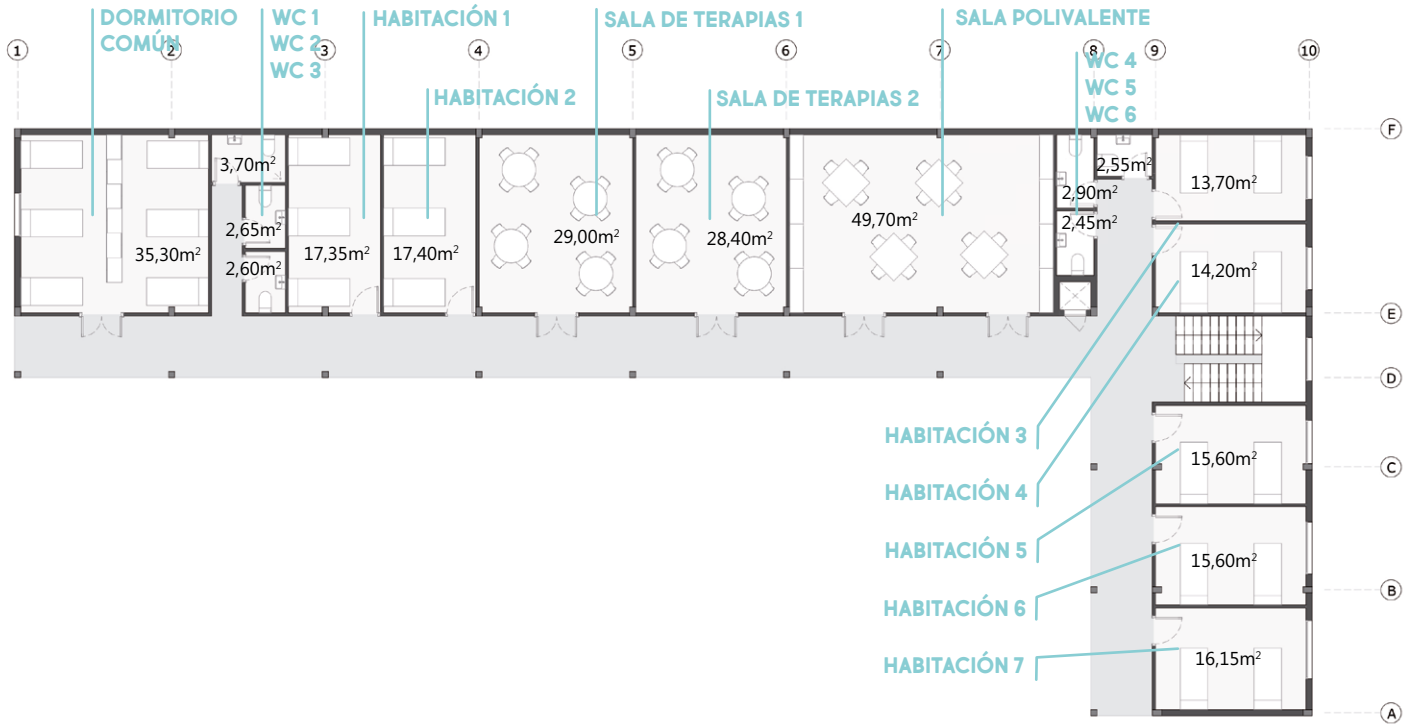
PLANTA BAJA e: 1/150

## PROYECTO A CONSTRUIR

# PB

La **planta baja**, con una superficie útil de 285,25m<sup>2</sup>, contará con una cocina, dos despensas, un almacén para otro tipo de productos, una lavandería con almacén de ropería y dos comedores, uno de ellos con dos baños.





PLANTA PRIMERA e: 1/150

La **planta primera**, con una superficies útil de 269,40m<sup>2</sup>, contará con un dormitorio común, de seis plazas, dos habitaciones de tres camas, cinco habitaciones de dos camas, dos salas de terapias, una sala polivalente y seis baños.



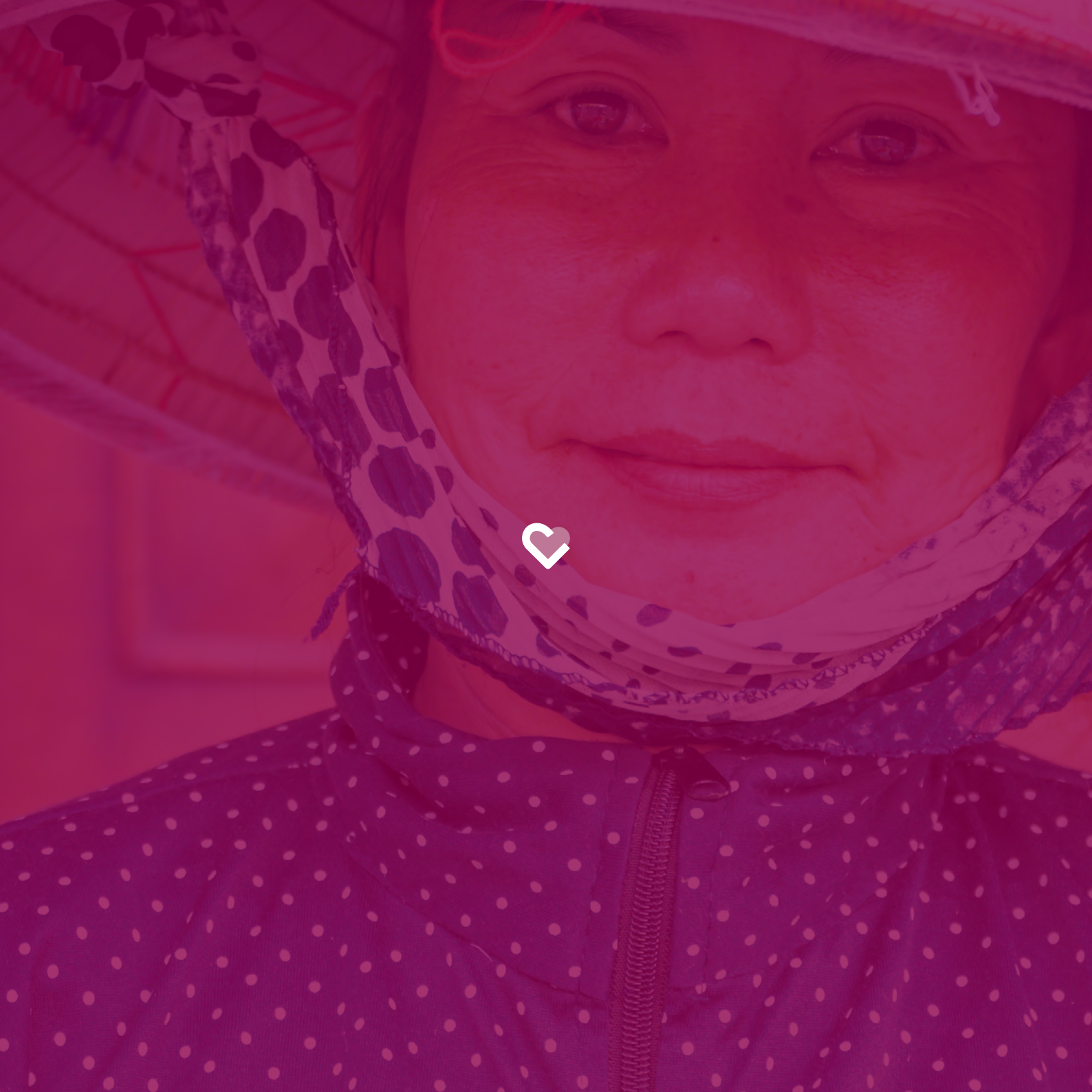
**IMAGEN SIMULADA DE LA  
REFORMA DEL EDIFICIO**











# COLABORAR CON EL PROYECTO CHĂM SÓC

Estimado/a lector/a

Antes del inicio del proyecto Chăm Sóc, la dedicación y el compromiso de las Hermanas de Vietnam permitía transformar la vida de muchos niños y niñas huérfanos con discapacidad. Pero **ahora este proyecto también necesita de tu colaboración**. Para poder realizar la reforma del edificio de Chu Hai, que tiene como objetivo atender sus necesidades básicas, se necesita un **presupuesto de 261.730 euros**. Tú puedes contribuir a llevar a cabo esta misión, haciendo una donación voluntaria, por el importe que desees, a través de los siguientes medios:

 **bizum** El número de teléfono para hacer la donación es: **676977043**

 Cuenta bancaria: puedes hacer una transferencia o un ingreso a la siguiente cuenta:  
**ES45 2100 5000 5602 0034 4478**

**Te agradecemos de antemano tu generosidad y tu solidaridad con este proyecto.**

Para más información sobre el proyecto y sobre las posibilidades de colaborar, puedes dirigirte a:

-  **Hospital Mare de Déu de la Mercè  
Passeig Universal, 34  
08042 Barcelona**
-  **chamsoc.merced@hospitalarias.es**
-  **Tel: 934 275 250**



Hermanas  
Hospitalarias

HOSPITAL MARE DE DÉU DE LA MERCÈ



Hermanas  
Hospitalarias

CENTRE PSICOPEDAGÒGIC  
MARE DE DÉU DE MONTSERRAT